

VACANCY ANNOUNCEMENT



Tri-Mission Management

Serving the U.S. Missions to France, OECD, & UNESCO

TO: All Interested Candidates **DATE:** July 18, 2014
SUBJECT: Translator/Interpreter (Speechwriter) **NUMBER:** 2014-V- 059 TL
(Training Level*)

NOTE: ALL ORDINARILY RESIDENT APPLICANTS MUST HAVE THE REQUIRED WORK AND/OR RESIDENCY PERMITS AT THE TIME OF APPLICATION TO BE ELIGIBLE FOR CONSIDERATION. THE MISSION DOES NOT SPONSOR WORK PERMITS.

POSITION: FSN-210 – Translator/Interpreter (Speechwriter), FSN-8, FP-6**

OPENING DATE: July 18, 2014

CLOSING DATE: Until filled

WORK HOURS: Full-time: 40 hours/week for Not Ordinarily Residents
Full-time: 35 hours/week for Ordinarily Residents

SALARY: Not Ordinarily Resident: \$ 38,779.00 gross p.a. (starting salary)***
Ordinarily Resident: €39.853,00 gross p.a. (starting salary)

* This position is being advertised simultaneously with the Full Performance Level, FSN-9, FP-5/1

** Actual grade and salary will be based on the qualifications of the applicant

*** Overseas Comparability Pay will apply if an FMA appointment

The U.S. Embassy in Paris seeks a Translator/Interpreter (Speechwriter).

BASIC FUNCTION OF POSITION:

The incumbent serves as interpreter, translator, note taker, and researcher for the Ambassador. In addition, she/he serves as drafter, preparing text for remarks, articles, and talking points for the Ambassador and the Deputy Chief of Mission. The incumbent also serves as translator of inbound and outbound written communications -- letters, notes, etc. -- from English into French and vice-versa and provides interpretation and translation support in order to facilitate communication with French speakers who interact with the US Mission to France. On an ongoing basis, the incumbent conducts the necessary research in relevant fields to keep abreast of basic political, economic, social, military, scientific, cultural, and ecological developments in France and the United States.

QUALIFICATIONS REQUIRED:

Notes:

1) Applicants are required to submit their applications, resumes and cover letter in English and French.

2) Applicants must address each selection criterion detailed below with specific and comprehensive information supporting each item. Items 1-5 are all required.

1. Education:

At least a Master's degree in international relations, political science, economics, law or liberal arts is required.

2. Prior Work Experience:

A minimum of five years of experience working in a foreign affairs environment in a position with interpreting, translating and significant drafting, reporting, note-taking responsibilities is required.

3. Language proficiency (These may be tested):

English (Writing-Reading-Speaking), Level-4 – Fluency is required.

French (Writing-Reading-Speaking), Level-4 – Fluency is required.

4. Knowledge (These may be tested):

Thorough knowledge of professional interpreting and translation is required.

Excellent knowledge of the fundamental techniques of consecutive interpretation is required.

Thorough knowledge of the American and French society and culture and of the bilateral relationships between the two countries is required.

Excellent knowledge of the French economic, social and educational structures, history and culture is required.

Good knowledge of the Microsoft package and Internet is required.

Good knowledge of how to use basic research tools to acquire the appropriate technical understanding and terminology involved in each subject-matter field in which translation is required is required.

5. Skills and abilities (These may be tested):

Ability to produce quality translations into English and French is required.

Ability to interpret consecutively at a consistently high level is required

Good organization skills to accomplish work goals are required.

Ability to set priorities is required.

Ability to communicate with high-level government officials, including employing tact when requesting clarification is required.

Excellent cross-cultural oral and written communication skills.

Excellent typing and accuracy skills are required.

Strong interpersonal skills are required.

Advanced research skills (demonstrated ability to use Word, Excel, Outlook and Internet for sophisticated research) are required.

Ability to be tactful and discreet is required.

Ability to conduct research to expand vocabulary on specialized/technical matters before interpretation is required.

Excellent writing skills and strong oral communication skills are required.

Selection Process:

When equally qualified, U.S. Citizen Eligible Family Members (AEFMs) and U.S. Veterans will be given preference. Qualified USEFM applicants who are also U.S. Veterans will receive the highest preference. Therefore, it is essential that the candidate address the required qualifications above in the application.

Additional Selection Criteria (see definitions):

1. Management will consider nepotism/conflict of interest, budget, and residency status in determining

- successful candidacy.
2. Current Ordinarily Resident employees with an Overall Summary Rating of Needs Improvement or Unsatisfactory on their most recent Employee Performance Report are not eligible to apply.
 3. Current employees serving a probationary period are not eligible to apply.
 4. Currently employed U.S. Citizen EFMs who hold an FMA appointment are ineligible to apply within the first 90 days of their employment.
 5. Currently employed NORs hired under a Personal Services Agreement (PSA) are ineligible to apply within the first 90 calendar days of their appointment, unless currently hired into a position with a "When Actually Employed" (WAE) work schedule.

To Apply:

Interested applicants for this position must submit the following or the application package will not be considered.

1. Applicants who claim EFM or MOH status must include in the cover letter accompanying their application that they are claiming EFM/MOH status, their present nationality, and name and employing section/agency of their sponsoring family member.
2. Application for U.S. Federal Employment: DS-174 (available from the Embassy web site employment page), or
3. A current resume or curriculum vitae in English that provides the same information as an DS-174; plus
4. Candidates who claim U.S. Veterans Preference must provide a copy of their DD-214 form with their application;
5. Any other documentation (e.g., essays, certificates, awards, copies of degrees earned) that addresses the qualification requirements of the position as listed above.

Submit application to:

EMAIL: ParisRecruitment@state.gov

Please **do not send** applications in the mail.

Point of contact:

Human Resources Assistant

TEL: 01-43-12-25-74 / 01-43-12-26-52

FAX: 01-43-12-24-36

DEFINITIONS

1. **Eligible Family Member (EFM):** An individual related to a U.S. Government employee in one of the following ways:
 - Spouse or same-sex domestic partner (as defined in [3 FAM 1610](#));
 - Child, who is unmarried and under 21 years of age or, regardless of age, is incapable of self-support. The term shall include, in addition to natural offspring, stepchildren and adopted children and those under legal guardianship of the employee or the spouse when such children are expected to be under such legal guardianship until they reach 21 years of age and when dependent upon and normally residing with the guardian;
 - Parent (including stepparents and legally adoptive parents) of the employee or of the spouse, when such parent is at least 51 percent dependent on the employee for support;
 - Sister or brother (including stepsisters and stepbrothers, or adoptive sisters or brothers) of the employee, or of the spouse, when such sibling is at least 51 percent dependent on the employee for support, unmarried, and under 21 years of age, or regardless of age, incapable of self-support.
2. **U.S. Citizen Eligible Family Member (USEFM):** For purposes of receiving a preference in hiring for a qualified position, an EFM who meets the following criteria:
 - U.S. Citizen; and
 - EFM (see above) at least 18 years old; and
 - Listed on the travel orders of a direct-hire Foreign, Civil, or uniformed service member assigned to or stationed abroad with a USG agency that is under COM authority; and either:
 1. Resides at the sponsoring employee's or uniformed service member's post of assignment abroad, or

2. Resides at an Involuntary Separate Maintenance Allowance (ISMA) location authorized under 3 FAM 3232.2.

3. **Appointment Eligible Family Member (AEFM):** EFM (see above) eligible for a Family Member

Appointment for purposes of Mission employment:

- Is a U.S. citizen; and
- Spouse or same-sex domestic partner (as defined in 3 FAM 1610) or a child of the sponsoring employee who is unmarried and at least 18 years old; and
- Is listed on the travel orders or approved Form OF-126, Foreign Service Residence and Dependency Report, of a sponsoring employee, i.e., a direct-hire Foreign Service, Civil Service, or uniformed service member who is permanently assigned to or stationed abroad at a U.S. mission, and who is under chief of mission authority; and
- Is residing at the sponsoring employee's post of assignment abroad; and
- Does not receive a Foreign Service or Civil Service annuity.

4. **Member of Household (MOH):** An individual who accompanies a direct-hire Foreign, Civil, or uniformed service member permanently assigned or stationed at a U.S. Foreign Service post or establishment abroad, or at an office of the American Institute in Taiwan. An MOH is:

- Not an EFM; and
- Not on the travel orders of the sponsoring employee; and
- Has been officially declared by the sponsoring USG employee to the COM as part of his/her household.

A MOH is under COM authority and may include a parent, unmarried partner, other relative or adult child who falls outside the Department's current legal and statutory definition of family member. A MOH does not have to be a U.S. Citizen.

5. **Not Ordinarily Resident (NOR)** – An individual who:

- Is not a citizen of the host country; and
- Does not ordinarily reside (OR, see below) in the host country; and
- Is not subject to host country employment and tax laws; and
- Has a U.S. Social Security Number (SSN).

NOR employees are compensated under a GS or FS salary schedule, not under the LCP.

6. **Ordinarily Resident (OR)** – A Foreign National or U.S. citizen who:

- Is locally resident; and
- Has legal, permanent resident status within the host country; and
- Is subject to host country employment and tax laws.

EFMs without U.S. Social Security Numbers are also OR. All OR employees, including U.S. citizens, are compensated in accordance with the Local Compensation Plan (LCP).

CLOSING DATE FOR THIS POSITION: Until filled

The US Mission in France provides equal opportunity and fair and equitable treatment in employment to all people without regard to race, color, religion, sex, national origin, disability, age, political affiliation, marital status, or sexual orientation. The Department of State also strives to achieve equal employment opportunity in all personnel operations through continuing diversity enhancement programs.

The EEO complaint procedure is not available to individuals who believe they have been denied equal opportunity based upon marital status or political affiliation. Individuals with such complaints should avail themselves of the appropriate grievance procedures, remedies for prohibited personnel practices, and/or courts for relief.

Distribution: All Interested Candidates

Drafted: JDe La Mater

Cleared: SEicher

Approved: BAYcock

